# REGOLAMENTO (CE) N. 193/96 DELLA COMMISSIONE

**del 1° febbraio 1996**

**che modifica il regolamento (CEE) n. 584/92 che stabilisce le modalità di applicazione, nel settore lattiero-caseario, del regime previsto dagli accordi intermedi di associazione tra la Comunità e la Polonia, l'Ungheria, la Repubblica ceca e la Repubblica slovacca**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 3491/93 del Consiglio, del 13 dicembre 1993, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Ungheria, dall'altra [1], in particolare l'articolo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3492/93 del Consiglio, del 13 dicembre 1993, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra [2], in particolare l'articolo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3296/94 del Consiglio, del 19 dicembre 1994, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica ceca [3], dall'altra, in particolare l'articolo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3297/94 del Consiglio, del 19 dicembre 1994, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca, dall'altra [4], in particolare l'articolo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3066/95 del Consiglio, del 22 dicembre 1995, che stabilisce talune concessioni sotto forma di contingenti tariffari comunitari per determinati prodotti agricoli e l'adeguamento autonomo e transitorio di alcune concessioni previste dagli accordi europei al fine di tener conto dell'accordo sull'agricoltura concluso nel quadro dei negoziati multilaterali dell'Uruguay Round [5],

considerando che il regolamento (CE) n. 3066/95 prevede, a titolo autonomo e transitorio, alcune misure di adeguamento delle concessioni agricole previste dagli accordi europei conclusi tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, la Repubblica di Ungheria, la Repubblica ceca e la Repubblica slovacca, dall'altra, per il periodo compreso tra il 1° gennaio 1996 e l'entrata in vigore dei protocolli aggiuntivi agli accordi europei che saranno conclusi al termine dei negoziati attualmente in corso con i suddetti paesi;

considerando che il regolamento (CEE) n. 584/92 della Commissione [6], modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2931/95 [7], stabilisce le modalità di applicazione del regime previsto nei suddetti accordi per il settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari; che occorre modificare tale regolamento per attuare gli adeguamenti relativi ai prodotti lattiero-caseari previsti dal regolamento (CE) n. 3066/95; che occorre altresì adeguare i riferimenti della nomenclatura combinata per il burro al fine di tener conto delle modifiche agli allegati del regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio [8], introdotto dal regolamento (CE) n. 2448/95 della Commissione [9];

considerando che, a causa dell'adozione tardiva del regolamento (CE) n. 3066/95, non è stato possibile mettere in atto gli adeguamenti per il primo trimestre del 1996; che i quantitativi in questione sono disponibili per il secondo trimestre;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte ed i prodotti lattiero-caseari,

[1] GU n. L 319 del 21. 12. 1993, pag. 1.
[2] GU n. L 319 del 21. 12. 1993, pag. 4.
[3] GU n. L 341 del 30. 12. 1994, pag. 14.
[4] GU n. L 341 del 30. 12. 1994, pag. 17.
[5] GU n. L 328 del 30. 12. 1995, pag. 31.
[6] GU n. L 62 del 7. 3. 1992, pag. 34.
[7] GU n. L 307 del 20. 12. 1995, pag. 10.
[8] GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1.
[9] GU n. L 259 del 30. 10. 1995, pag. 1.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

*Articolo 1*

Il regolamento (CEE) n. 584/92 è modificato come segue :

1) All'articolo 2 viene aggiunto il comma seguente :

« Tuttavia, la totalità dei quantitativi dei prodotti elencati nell'allegato I, punto C2, è disponibile nel periodo dal 1° aprile al 30 giugno 1996. »

2) L'allegato I è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 1° febbraio 1996.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

*ALLEGATO*

*« ALLEGATO I*

## A. PRODOTTI ORIGINARI DELLA POLONIA

**dazio doganale ridotto dell'80 %**

*(in tonnellate)*

| Codice NC | Prodotto | dal 1° luglio 1993 al 30 giugno 1994 | dal 1° luglio 1994 al 30 giugno 1995 | dal 1° luglio 1995 al 30 giugno 1996 |
|---|---|---|---|---|
| 0402 10 19<br>0402 21 19<br>0402 21 99 | Latte scremato in polvere<br>Latte intero in polvere<br>Latte intero in polvere | 3 550 | 3 800 | 4 100 |
| 0405 10 11<br>0405 10 19 | Burro | 1 200 | 1 300 | 1 400 |
| 0406 | Formaggi | 2 400 | 2 600 | 2 800 |

## B. 1. PRODOTTI ORIGINARI DELLA REPUBBLICA CECA

**Dazio doganale ridotto dell'80 %**

*(in tonnellate)*

| Codice NC | Prodotti lattiero-caseari | dal 1° luglio 1993 al 30 giugno 1994 | dal 1° luglio 1994 al 30 giugno 1995 | dal 1° luglio 1995 al 30 giugno 1996 |
|---|---|---|---|---|
| 0402 10 19<br>0402 21 19<br>0402 21 91 | Latte scremato in polvere<br>Latte scremato in polvere<br>Latte scremato in polvere | 1 980 | 2 110 | 2 240 |
| 0405 10 11<br>0405 10 19 | Burro | 780 | 840 | 910 |
| ex 0406 40<br>ex 0406 90 | Niva<br>Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Kashkaval Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec | 600 | 650 | 700 |

## B. 2. PRODOTTI ORIGINARI DELLA SLOVACCHIA

**Dazio doganale ridotto dell'80 %**

*(in tonnellate)*

| Codice NC | Prodotti lattiero-caseari | dal 1° luglio 1993 al 30 giugno 1994 | dal 1° luglio 1994 al 30 giugno 1995 | dal 1° luglio 1995 al 30 giugno 1996 |
|---|---|---|---|---|
| 0402 10 19<br>0402 21 19<br>0402 21 91 | Latte scremato in polvere<br>Latte scremato in polvere<br>Latte scremato in polvere | 1 020 | 1 090 | 1 160 |
| 0405 10 11<br>0405 10 19 | Burro | 420 | 460 | 490 |
| ex 0406 40<br>ex 0406 90 | Niva<br>Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Kashkaval Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec | 600 | 650 | 700 |

## C. PRODOTTI ORIGINARI DELL'UNGHERIA

### 1. Dazio doganale ridotto dell'80 %

*(in tonnellate)*

| Codice NC | Prodotto | dal 1° luglio 1993 al 30 giugno 1994 | dal 1° luglio 1994 al 30 giugno 1995 | dal 1° luglio 1995 al 30 giugno 1996 |
|---|---|---|---|---|
| ex 0406 90 86<br>ex 0406 90 87<br>ex 0406 90 88 | Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Bakony, Bocskai, Ban, Delicaci cheese "Moson", Delicaci cheese "Pelso", Goya, Hamshaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany | 1 200 | 1 300 | 1 400 |

### 2. Dazio doganale ridotto dell'80 %

*(in tonnellate)*

| Codice NC | Prodotto | dal 1° gennaio 1996 al 30 giugno 1996 |
|---|---|---|
| ex 0406 90 86<br>ex 0406 90 87<br>ex 0406 90 88 | Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Bakony, Bocskai, Ban, Delicaci cheese "Moson", Delicaci cheese "Pelso", Goya, Hamshaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany | 250 » |